

امور اداره و تحریر به سنه متعلق خصوصیات
ایچون توفیق افندی به مراجعت اولنور.

درسمادت و ولایات شاهانه ایچون بر
سنه لك آونه سی یکاری بش غروشدور.
آونه اجرئی برینه پوسته پولی قبول
ایدیلیر . سرکنزی شمدیلک باب عالی
جاده سنده عطار یورغاکی افندیك
دکایدر .

مجموعه ادبیه

۱۷ ۱۳ A.D

امور اداره و تحریر به سنه سلائیکی
توفیق افندی نظارت ایدر .

ادبیات . فنون و . ارف و معطایان
ادبیه و شئون مع ارف و ترقیدن بحث
ایدر . تنویر افکاره خدمت ایلر .

سَيَاحَاتُ

فرائی

انکثره قرالجهسی حضرتلرینک

بیوک مخدوملری برلس دیقال کچن صوک بهارده مارییادی صیفه سنده بولندی صرمده کندینجه معروف اولیان آدمیلر طرفدن ۲۱۴۰ قطعه مکتوب آلمشدر . اشو ایکی بیک یوزقرق قطعه مکتوبدن بیک اوجیوز قطعه سی برلسدن اعانه نقدیه و ۲۲۵ قطعه سی ده فوتوغراف طلیجیون یازلمشدر .

صرف اوستریا قادینلری طرفدن کوبدرلش ۲۶۳ قطعه مکتوبلر ده برلسک بر مقدار صاجی کوندرمی اتیماس اولشمشدر . بوقادینلر ارسالی اتیماس ایلدکلری صاج پارچه سی بلامقابل الدم ایتمک املنده اولیوب برسه بویون باغی . قول دوکمه سی ، یوزوک ، الدیون ، باستون ، سیغاره ، شکرله ، ساعت و جاقی و سائرده عبارت بر طاقم هدایاه کوندرمشدر . برلس دیقال بوه دایانک جمله سی اعاده ایدرک برتل صاجی بیله کوبدرمه مشدر .

آمریقاده (بیورق) شهرنده « دوت یوزلر قلوبی » نامیله یاد اولتور بر قلوب واردرکه بورانک مداوملری آمریقانک ایشدن جکلمش . ابرادیه یساقمده بولمیش اولان درتیور اغیاسندن عبارتدر . ایشی کوچی اولیان یوزنیکلر اکنمک ایچون هرکون برشی ایجاد ایدرلر . کچن کونده بولردن اون ایکی کنشی (بیورق) شهرینک بالکیزراولتنده ، برلوقطه سنده سفرمیه اونوروب طویتنجهیه قدر یمک یمکدن ایسه هر بر یمکی برلوقطه ده یمک اوزره برقرار ایخاد ایدرک شهرک مختلف جه ساندن کانن مختلف لوقطه لره اون ایکی کشیکلر بر سفره حاضر لانیسی حقنده امر و بربرلر . فقط برلوقطه یه یالکیز ایستریدیا ، دیکرینه بالی . اونکنه طاووق ، بر بشقه سنده بایته و سائر . حاضر لامق اوزره امر و بربرلر . ایشام اولجه بولر آراه لره ییهرک اولایستریدیا اصمارلادقلری لوقطه یه بالغزیمه اوردده ایستریدیاری بدکدن سکره تکرار آراه لره را کبابالی اصمارلادقلری لوقطه یه کتشلر . بوراده دخی بالی بدکدن سکره صرمسیله سائر لوقطه لره ده اوغرامشدر . شو خالد کچن اون لوقطه یی طاولاشهری

ذهنده بران اولان برهوس محترسانینی بردرلو یینه میور . . . اوبریشان ، ناسود فکر آکا هیچ برامید تسلی و برمیوردی . الاری آره سته آلدینی باشی کام برافمال شدید ایله صیقیور ، کام بنجره نیک کناریته دایایه رق کوزلری اوزاق افقلره عطف ایلدیور . . . گاه اوکنده طوران غزته لره نصب لحاظه مایوسیت ایدیوردی .

دوشونیور ، متصل دوشونیور ، بعضاً فکرند بر نور موفقیتک طلوعی حس ایدرک شدتله قلمی اله آلیور . . . فقط ، بوسرخامه سنوحات کاغد اوزرینه تماس ایدر ایتمز هرشی محو اولیور . اونور نوطلوع کثیف ظلمتلر ایچنده قالیور . . . شودورا دور تفکرک نتیجه سی بر نقطه دن عبارت بولنیوردی . بیچاره قلم ! شدتلی بر افعاله هدف اوله رق برلره چارپیلیور ، صوکره یه آلیور . . . حاصلی نتیجه یه فقط اولیوردی .

زواللی شاعر !

دوشونیور ، دوشونیور ، فکری بارالایان برحس شدید بر درلو دفعه مقتدر اوله میور . . . آه ، غروبک اوشمر شعشه ناکندن برسطرجق اولسون اقتباس ایده میوردی . نهایت ، برتردد مایوسانه ایله غزته نیک یاراغی چویردی . اوسطیجه بیضا ووزرنده کزن نظرلری بر نقطه یه منعطف قالدی . براز صوکره یه قلمی آلدی . اوشمتر چهره ده اراق برشارقه موفقیت پارلامغه باشلامشدی .

قلم سرعتله یوریوردی :

ماضی یه برابر ملال ایچره نهاند بردن بره طوردی . تکرار ، آهسته آهسته کزیمکه باشلادی : ماضی کچی بر ابر سیاه ایچره نهاند فقط مصراع بیتر بیتمز سریع بر خط بطلانک بامال تسویدی اولدی ! یه یازیور :

ماضی کچی آفاق سیاه ایچره نهاند بیچاره مک ناحیه سنده طویلانان برقاج دامله تر . بری بری متعاقب کاغذک اوزرینه دوکولیور . . . لکن مصراع برجسته وجوده کلیوردی . شمعی بیتلر ، قطعه لر ، غزللر یایمق ایستیه وره غزته لری . رساله لری آت اوست ایدیور . . .

زواللی شاعر !

۱۵ تشرین اول ۱۳۱۵
غالب مهری

صکره انتشار ایدن اوراق حوادنده ده شو عباره بی کوردم : « تبعه دولت علیه دن وروم ملتدن مانیو بنت قسطی ارزوی وجدانیسیله اهتدا ایدرک طلیله اسمی فاطمه شادیه تسمیه ایدلمشدر . » سوکیلی قارنلرم ! اعتماد ایدکزرکه بوابکی کنجک شوصورتله مسعود اولدقلرینه هرکسدن زیاده یه بن نمون اولدم .

م . آصف

❦

زاده خیال

اخلاق ملیه یی مصور حکایات ادبیه نیک تجلیکاهیدر .

۱

شاعر

غروب !

کونش ، بونوعروس طبیعت . . . آرتق احتجابکاهنه چکیایور ، اوزاق ، ینبه طاغله صوک نیکه نورانیسی عطف ایلدیور ؛ بشیل ، ساری ، ارغوانی افجلره بررک آتشین ورییوردی . افقده . نمایان اولان برلوحه احتشام ، کویا بوتون کاشانی رونقلر ، استغراقلر ، شعرلر ، کوزلکلر ایچنده برافور ، کویا بوتون طبیعت بر خنده زرینک ، بروجه بسیمک پیشکاه استغسانده تیرمه یوردی . اوج ! نه شعر دلپذیر ، نه لوحه غراء نه منظره سودا فزون . . . هرشی ، بر محبت . . . هرذره ، بر سودا احساس ایدیور .

دکتر ، بوساحه بیکران ، نورلر ، نشوهر ایچنده چیرپینور . آغوش لرزش نمونه آلدینی بیاض بلکینیلری ، گاه ماوی افقلری ارقه سته آتیور ، گاه شعشه برور افقلری ارقه سنده جولان ایدن زورقلری محنه نظره عرض ایلدیوردی .

طبیعت ، بلیغ بر سکوت ایچنده اویویور . . . فقط بوسکوت ، روحه لغمه لر ، شعرلر الهام ایدن بوسکون معنیدار . . .

اوج ! نه شوق روحانی ، نه نمایش علوی ، نه تصویر غرام . . . هرشی بشقه بر علم ، هرذره بشقه بر علویت عرض ایدیور .

❦

زواللی شاعر !

استغراقکاه دائمی اولان پنجره یه اتکا ایتمش ، شمسک حصوله کتیردیکی شومنظره بهشتی به قارشی تفکرانه دالمش ایدی . . . دوشونیور ، متصل دوشونیور

براقشام طعاعی ایدلمشدر دیمک اولور . آمریقایلر ، کیسه سته کوه سنلرک بوطر زده اقشام طعاعی ایتمکله یک زیاده اکلمش اوله جغنی بیان ایدیورلر .

انکثره ده قریباً بر دعوائ غریب رؤیت اولته جقدر . مملکت مذکوره قانونلری موجبجه خرسیتانلق خارچنده هرهانکی مذهب دن اولورسه اولسون بالارتداد پروتستان اولالره مهم بر مکافات نقدیه و بر مکعتاد اولدیقتدن خبردار اولان بودا مذهبه منسوب بر هندلی لوندرده آرزمانده صاحب ثروت اولق اوزره بر طریق کشف ایتمش ، اوله حکومت بر عرخیال و بره رک بودا مذهبی ترک ایله پروتستانلی قبول ایدم جکینی بیان ایلدیکندن معامله لازمه بالاجرا نظاماً معین اولان مکافات کندینسه اعطا قلمشدر . هندلی ایلک دفعه تبدیل دین ابتدییکی زمان صقالسز ایکن صکره دن صقال برافرق ، قیافتی تبدیل ایدرک طانیلمیه جق برحاله کلجه بردفقه دها حکومته مراجعتنه تکرار بشقه بر نام نختنده تبدیل دین ایدوب مکافات نقدیه یی آلمش ، غالباً حریف بوایونی اوج دوت کره دها اجرا ایدوب ده موفق اولمش ، شوراده یه قدر اولان موفقیتی کافی کورده رک بعدما اولدینی دینده قلمش اوله ییدی باشنه بریلا کلیه جک ایدیه ده نه فائده که حریف ساقفه حرص و طمع ایله تبدیل دین ایچون صوکنچی برقتبندده دها بولندی صرمده مأمورین عانده سی طرفدن حیله سی کشف ایدیلوب کذبیه محکمه یه تسایم ایدلمشدر .

❦❦❦

میتونکین

کورلک دنیان شیک ختامی

❦

کورمک دنیلن کفیتک مرکزی کوز اولایوب بین اولدینی و بین ایله واسطه نقل رؤیت اولان کوز آراسنده کی سیکره اشیا ی مرئییه عکس ایتدیره جک کوزدن بشقه بر واسطه بولجج اولسه ده یه کورمک امکانی حاصل اوله جغنی انکثره ده ساکن موسیو (ایستی) ناندن بر دو قنور بالادعا کورلره هرشی کوستره - بیله جکینی سوبلیور ایتمش . (ره ووده ره ووه)